FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 195 Ste Hyacinthe — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} La paroisse de Ste Denis (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ed. Archambault — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1 — 2401

Dist. 195 Enu. 8

CINQUIÈM DU CA

Lins. Ligns.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling House	Family, Instit'n	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile	Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreign-born and naturalized. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as mine, mill, factory, foundry, shop, "on the farm," etc. Mentionner où la personne est employée, comme aux "mines," "moulins," "manufactures," "fonderies," "ateliers," "sur la ferme," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at all other occupations. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux d'un salaire horaire lorsque l'employé travaille à l'heure—Centins.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou maladie.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance durant l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue couramment parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at college, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	INFIRMITIES. INFIRMITÉS auquel il appartient.
1	21	21			Chaurron Zephyr	St Denis	M	Chef	C	Janv.	1861	50	Quebec			français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0-0-00																								
2	22	22			Lussier Isidore	St Denis	M	Chef	Veuf	Juillet	1861	50	Quebec			français	Canadien	Catholique	fermier		0-0-00																								
3					Lussier Angelina	"	F	fille	C	Fév.	1888	23	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
4					Lussier Xavier	"	M	fils	C	Avril	1893	18	Quebec			français	Canadien	Catholique	Aide de ferme		0-0-00																						
5					Lussier Albert	"	M	fils	C	Sept.	1897	14	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
6					Lussier Lamerat	"	M	fils	C	Oct	1898	13	Quebec			français	Canadien	Catholique																							10	
7					Lussier Isidore	"	M	fils	C	Août	1904	7	Quebec			français	Canadien	Catholique																							10	
8					Lussier Zephyr	"	M	fils	C	Août	1903	6	Quebec			français	Canadien	Catholique																							5	
9	23	23			Leblanc Emma	"	F	Chef	Vve	Sept	1869	42	Quebec			français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0-0-00																						
10					Richard Sabina	"	F	fille	C	Août	1887	24	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
11					Richard Rosa	"	F	fille	C	Oct	1890	21	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
12					Richard Gertrude	"	F	fille	C	Juillet	1892	19	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
13					Desrault Williams	"	M	fondeur	M	Oct	1881	20	Quebec			français	Canadien	Catholique	Fondeur		0-0-00																				2000	600	35
14					Desrault Willie	"	M	petit fils	C	Fév.	1905	6	Quebec			français	Canadien	Catholique																							10	
15					Desrault Lydia	"	F	petite fille	C	Janv	1905	3	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
16					Desrault Edward	"	M	petit fils	C	Déc	1908	2	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
17					Desrault Marie Jeanne	"	F	petite fille	C	Juillet	1909	1	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
18	24	24			Charron Hermidas	"	M	Chef	Vf	Nov.	1830	61	Quebec			français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0-0-00																						
19					Lavigne Zephyrine	"	F	épouse	M	Sept	1837	52	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
20					Charron Frederic	"	M	fils	C	Oct	1883	28	Quebec			français	Canadien	Catholique	Aide de ferme		0-0-00																						
21					Charron Georgie	"	M	fils	C	Juillet	1888	23	Quebec			français	Canadien	Catholique	" "		0-0-00																						
22					Charron Antonia	"	Mlle	fille	C	Déc	1890	21	Quebec			français	Canadien	Catholique	" "		0-0-00																						
23					Charron Joseph	"	M	fils	C	Déc	1892	19	Quebec			français	Canadien	Catholique	" "		0-0-00																						
24					Charron Alma	"	F	fille	C	Déc	1894	17	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
25					Charron Gerardine	"	F	fille	C	Fév.	1896	15	Quebec			français	Canadien	Catholique	Aide de ferme		0-0-00																						
26	25	25			Angers Pierre	"	M	Chef	Vf	Janv.	1870	41	Quebec			français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0-0-00																						
27					Benoit Emma	"	F	épouse	M	Mai	1884	27	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
28					Angers Ronald	"	M	fils	C	Juillet	1899	15	Quebec			français	Canadien	Catholique	Aide de ferme		0-0-00																						
29					Angers Geraldine	"	F	fille	C	Fév.	1902	17	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
30	26	26			Angers Louis	"	M	Chef	M	Janv	1866	45	Quebec			français	Canadien	Catholique	Cult.		0-0-00																				2000	600	40
31					Bazinet Celina	"	F	épouse	M	Août	1873	38	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
32					Angers Arthur	"	M	fils	C	Mai	1892	19	Quebec			français	Canadien	Catholique	Aide de ferme		0-0-00																						
33					Angers Amedee	"	M	fils	C	Juin	1891	18	Quebec			français	Canadien	Catholique	" "		0-0-00																						
34					Angers Hermidas	"	M	fils	C	Avril	1893	16	Quebec			français	Canadien	Catholique																							10	
35					Angers Joseph	"	M	fils	C	Juillet	1901	10	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
36					Angers Adelard	"	M	fils	C	Août	1902	9	Quebec			français	Canadien	Catholique																							10	
37					Angers Ronaldo	"	F	fille	C	Avril	1902	7	Quebec			français	Canadien	Catholique																							10	
38					Angers Marie Rose	"	F	fille	C	Juillet	1905	6	Quebec			français	Canadien	Catholique																							6	
39					Angers Ernest	"	M	fils	C	Janv	1909	4	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
40					Angers Leon	"	M	fils	C	Mai	1908	3	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
41					Angers Augustin	"	M	fils	C	Août	1909	2	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
42					Angers Marie Lia	"	F	fille	C	Août	1909	2	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
43					Angers Alice Anna	"	F	fille	C	Oct	1910	1	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
44	27	27			Angers Xavier	"	M	Chef	Vf	Août	1848	43	Quebec			français	Canadien	Catholique	Cult.		0-0-00																						
45					Lefrancois Henriette	"	F	épouse	M	Juin	1867	43	Quebec			français	Canadien	Catholique																								
46					Angers Hermelas	"	M	fils	C	Nov	1894	17	Quebec			français	Canadien	Catholique	Aide de ferme		0-0-00																						
47					Angers Leopold	"	M	fils	C	Déc	1895	15	Quebec			français	Canadien	Catholique	" "		0-0-00																						
48					Angers Maria	"	F	fille	C	Août	1901	10	Quebec			français	Canadien	Catholique																							10	
49					Angers Germaine	"	F	fille	C	Sept	1902	9	Quebec			français	Canadien	Catholique																							10	
50					Angers Alfred	"	M	fils	C	Mars	1901	8	Quebec			français	Canadien	Catholique																							10	